

## 55793-2026 - Verseny

Németország – Javítási és karbantartási szolgáltatások – Sportstättenrevision -  
Inspektionsleistungen und Sportgerätewartungen

OJ S 17/2026 26/01/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó  
szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadtverwaltung Speyer - Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: [vergabe@stadt-speyer.de](mailto:vergabe@stadt-speyer.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Sportstättenrevision - Inspektionsleistungen und Sportgerätewartungen

Leírás: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Vergabe eines Rahmenvertrages über die jährliche Sportstättenrevision. Der Auftragnehmer verpflichtet sich zur Durchführung von jährlichen Sicherheitsüberprüfungen / Inspektionen der Sportgeräte in den stadteigenen Turn- und Sporthallen (inklusive einer Judohalle), Gymnastikräumen, einem Kraftraum sowie Boulderraum.

Eljárásazonosító: 2ff0cb99-50ee-4b9a-8321-e62616bacd07

Belső azonosító: SSPE-2026-0001

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50000000 Javítási és karbantartási szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Maximilianstraße 100

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: Es gelten ausschließlich die Vertrags-, Zahlungs- und Geschäftsbedingungen des Auftraggebers. Teil B der Vergabe- und Vertragsordnung für Leistungen in der jeweils gültigen Fassung wird in den Vertrag mit einbezogen (§ 29 II VgV). Eine schriftliche Angebotsabgabe ist nicht zugelassen. Schriftlich eingehende Angebote werden ausgeschlossen.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

### **2.1.5. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

#### **A benyújtás feltételei:**

Az ajánlattevőnek valamennyi részre be kell nyújtania ajánlatot

#### **A szerződés feltételei:**

Egyetlen ajánlattevőnek max. ennyi rész ítéltető oda: 2

### **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Ausschlussgründe nach VgV /GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Korrupció: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Bűnszervezetben való részvétel: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Csalás: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Fizetésektelenség: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Felszámoló által kezelt vagyon: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Súlyos szakmai köteleességszegés: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Ausschlussgründe nach VgV/GWB; u. a. gem. §§ 123 bis 126 GWB sowie weitere Gründe i. V. m. dem Formblatt 124 u. a. vergaberechtliche Ausschlussgründe

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Sicherheitsüberprüfung

Leírás: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Vergabe eines Rahmenvertrages über die jährliche Sportstättenrevision. Hierzu gehört insbesondere die Los 1:

Sicherheitsüberprüfungen, Revisionsbericht, Inventarauflistung, Los 2: Kleinreparaturen (bis 499,99 € netto pro Halle), Reparaturleistungen (ab 500,00 € netto pro Halle), Lieferung und Montage von Sportgeräten in den aufgeführten Sport-, Turn- und Gymnastikhallen sowie dem Boulderraum und Kraftraum der Stadt Speyer. Der Rahmenvertrag hat für die Vertragslaufzeit folgende rein aus vergaberechtlichen Gründen anzugebende Höchstabnahmevolumina: Los 1: - alle Sportgeräte 26.500,00 € (netto) Los 2: - bewegliche/ mobile Sportgeräte 84.000,00 € (netto) - fest verbaute (eingebaute) Sportgeräte 756.000,00 € (netto)

Belső azonosító: LOT-0001

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50000000 Javítási és karbantartási szolgáltatások

#### Opciók:

A lehetőségek leírása: Der aus dieser Ausschreibung resultierende Vertrag beginnt mit dem 01.04.2026 nach Zuschlagserteilung und endet automatisch zum 31.12.2027, ohne dass es einer Kündigung bedarf; alternativ bereits früher bei Erreichen des vorgenannten Höchstauftragsvolumens. Darüber hinaus besteht für die Auftraggeberin zwei Mal die Möglichkeit die Rahmenvereinbarung um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern.

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

### 5.1.3. **Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/04/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2029

### 5.1.6. **Általános információk**

#### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

### 5.1.7. **Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

### 5.1.9. **Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Minőségellenőrző intézetek által kiadott tanúsítványok

Kiválasztási kritérium leírása: Für beide Lose gilt: Teilnahmeberechtigt sind qualifizierte Fachfirmen, die eine Zertifizierung nach RAL-GZ 945 "oder gleichwertig" nachweisen können. Nachweispflicht vor Zuschlagserteilung.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist eine Referenz aus den letzten drei Jahren mit mindestens folgenden Angaben benennen: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Für beide Lose gilt: Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten angeben. Die für die Leitung vorgesehenen Personen werde ich benennen.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 500.000,- € für Sachschäden sowie mindestens 1.000.000,- € für Personenschäden. Nachweis-pflicht vor Zuschlagserteilung.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Anzugeben ist der Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Für beide Lose gilt: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes gem. VHB 124 LD Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung die entsprechende Bescheinigung vorlegen.

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

##### **Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Gesamtsumme aller Hallen

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: [https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19bb333fed5-49b1d74b4d615952](https://vergabe.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19bb333fed5-49b1d74b4d615952)

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.auftragsboerse.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 2 Hónapok

##### **A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Es wird verwiesen auf § 56 VgV. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Bieter haben zum Nachweis ihrer Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit) und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen die Eigenerklärung zur Eignung (VHB Formblatt 124 LD) vollständig ausgefüllt mit dem Angebot vorzulegen. Dieses enthält u. a. Eigenerklärungen bzw. Angaben - über die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes - darüber, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet - oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde - darüber, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt bzw. keine Ausschlussgründe gem. § 123 oder § 124 GWB vorliegen bzw. dass keine Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder eine Geldbuße von mehr als 2.500 € verhängt wurde - zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft - über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen

Unternehmen ausgeführten Leistungen - darüber, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden - darüber, dass die zur Ausführung der Leistung erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen Die im VHB Formblatt 124 LD jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb einer gesetzten angemessenen Frist vorzulegen. Werden die von der Vergabestelle angeforderten Unterlagen/Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen. Eine ausführliche Darstellung findet sich im VHB Formblatt 124 LD, das den Vergabeunterlagen beiliegt. Die o. g. Erklärungen sind auf Verlangen der Vergabestelle auch abzugeben für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. Weiterhin sind folgende Nachweise vorzulegen: Falls mein/unser Angebot /Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen vorlegen.

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Ausführung gem. den Vergabeunterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Ministerium der Finanzen RLP

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland-Pfalz: , Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer ist im Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (§§ 155 ff. GWB) geregelt. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von

Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2.

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Zentrale Vergabestelle

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Rechtsabteilung

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Zentrale Vergabestelle

## **5.1. Rész: LOT-0002**

Cím: Reparaturen und Beschaffungen

Leírás: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Vergabe eines Rahmenvertrages über die jährliche Sportstättenrevision. Hierzu gehört insbesondere die Los 1:

Sicherheitsüberprüfungen, Revisionsbericht, Inventarauflistung, Los 2: Kleinreparaturen (bis 499,99 € netto pro Halle), Reparaturleistungen (ab 500,00 € netto pro Halle), Lieferung und Montage von Sportgeräten in den aufgeführten Sport-, Turn- und Gymnastikhallen sowie dem Boulderraum und Kraftraum der Stadt Speyer. Der Rahmenvertrag hat für die Vertragslaufzeit folgende rein aus vergaberechtlichen Gründen anzugebende Höchstabnahmevolumina: Los 1: - alle Sportgeräte 26.500,00 € (netto) Los 2: - bewegliche/ mobile Sportgeräte 84.000,00 € (netto) - fest verbaute (eingebaute) Sportgeräte 756.000,00 € (netto)

Belső azonosító: LOT-0002

### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 50000000 Javítási és karbantartási szolgáltatások

#### **Opciók:**

A lehetőségek leírása: Der aus dieser Ausschreibung resultierende Vertrag beginnt mit dem 01.04.2026 nach Zuschlagserteilung und endet automatisch zum 31.12.2027, ohne dass es einer Kündigung bedarf; alternativ bereits früher bei Erreichen des vorgenannten Höchstauftragsvolumens. Darüber hinaus besteht für die Auftraggeberin zwei Mal die Möglichkeit die Rahmenvereinbarung um jeweils ein weiteres Jahr zu verlängern.

### **5.1.2. A teljesítés helye**

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/04/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2029

### **5.1.6. Általános információk**

#### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

Kritérium: Minőségellenőrző intézetek által kiadott tanúsítványok

Kiválasztási kritérium leírása: Für beide Lose gilt: Teilnahmeberechtigt sind qualifizierte Fachfirmen, die eine Zertifizierung nach RAL-GZ 945 "oder gleichwertig" nachweisen können. Nachweispflicht vor Zuschlagserteilung.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist eine Referenz aus den letzten drei Jahren mit mindestens folgenden Angaben benennen: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: Für beide Lose gilt: Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten angeben. Die für die Leitung vorgesehenen Personen werde ich benennen.

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis über eine Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 500.000,- € für Sachschäden sowie mindestens 1.000.000,- € für Personenschäden. Nachweis-pflicht vor Zuschlagserteilung.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Anzugeben ist der Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Für beide Lose gilt: Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes gem. VHB 124 LD Falls mein/unser Teilnahmeantrag/Angebot in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung die entsprechende Bescheinigung vorlegen.

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Költség

Megnevezés: Montagestunde vor Ort

Leírás: Lohnkosten inkl. aller Nebenkosten je Stunde

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

**Kritérium:**

Típus: Költség

Megnevezés: Montagestunden in der Werkstatt

Leírás: je Stunde

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

**Kritérium:**

Típus: Költség

Megnevezés: Fahrkosten

Leírás: je km

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**Kritérium:**

Típus: Költség

Megnevezés: An- und Abfahrt

Leírás: pro Stunde

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabe.vmstart.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-19bb333fed5-49b1d74b4d615952](https://vergabe.vmstart.de/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19bb333fed5-49b1d74b4d615952)

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.auftragsboerse.de>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 2 Hónapok

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Es wird verwiesen auf § 56 VgV. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Bieter haben zum Nachweis ihrer Eignung (Fachkunde, Leistungsfähigkeit) und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen die Eigenerklärung zur Eignung (VHB Formblatt 124 LD) vollständig ausgefüllt mit dem Angebot vorzulegen. Dieses enthält u. a. Eigenerklärungen bzw. Angaben - über die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes - darüber, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet - oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde - darüber, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt bzw. keine Ausschlussgründe gem. § 123 oder § 124 GWB vorliegen bzw. dass keine Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder eine Geldbuße von mehr als 2.500 € verhängt wurde - zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft - über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei

abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen - darüber, dass in den letzten drei Jahren vergleichbare Leistungen ausgeführt wurden - darüber, dass die zur Ausführung der Leistung erforderlichen Beschäftigten zur Verfügung stehen Die im VHB Formblatt 124 LD jeweils genannten Bestätigungen/Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb einer gesetzten angemessenen Frist vorzulegen. Werden die von der Vergabestelle angeforderten Unterlagen/Nachweise nicht innerhalb dieser gesetzten Frist vorgelegt, wird das Angebot ausgeschlossen. Eine ausführliche Darstellung findet sich im VHB Formblatt 124 LD, das den Vergabeunterlagen beiliegt. Die o. g. Erklärungen sind auf Verlangen der Vergabestelle auch abzugeben für die anderen Unternehmen bzw. für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft. Weiterhin sind folgende Nachweise vorzulegen: Falls mein/unser Angebot /Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen vorlegen.

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 23/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Ausföhrung gem. den Vergabeunterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Keretmegállapodás a verseny újbóli megnyitása nélkül

A résztvevők maximális száma: 1

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Ministerium der Finanzen RLP

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Rheinland-Pfalz: , Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer ist im Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (§§ 155 ff. GWB) geregelt. Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Zentrale Vergabestelle

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Rechtsabteilung

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadtverwaltung Speyer - Zentrale Vergabestelle

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Stadtverwaltung Speyer - Zentrale Vergabestelle

Regisztrációs szám: 073180000000-001-79

Postacím: Maximilianstraße 100

Város: Speyer

Irányítószám: 67346

Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: [vergabe@stadt-speyer.de](mailto:vergabe@stadt-speyer.de)

Telefonszám: +49 6232142628

Fax: +49 6232142458

Internetcím: <https://www.speyer.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

### 8.1. ORG-7004

Hivatalos név: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Regisztrációs szám: -

Postacím: Stiftsstraße 9

Város: Mainz

Irányítószám: 55116

Ország alegysége (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Telefonszám: +49 6131162234

Fax: +49 6131162113

Internetcím: <https://www.mwvlw.rlp.de>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-7005

Hivatalos név: Stadtverwaltung Speyer - Rechtsabteilung

Regisztrációs szám: t:06232142208

Postacím: Maximilianstraße 100

Város: Speyer  
Irányítószám: 67346  
Ország alegysége (NUTS): Speyer, Kreisfreie Stadt (DEB38)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [recht@stadt-speyer.de](mailto:recht@stadt-speyer.de)  
Telefonszám: +49 6232142208  
Fax: +49 6232142286  
Internetcím: <https://www.speyer.de>

**E szervezet szerepei:**

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

**8.1. ORG-7006**

Hivatalos név: Ministerium der Finanzen RLP  
Regisztrációs szám: --  
Postacím: Kaiser-Friedrich-Straße 5  
Város: Mainz  
Irányítószám: 55116  
Ország alegysége (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [poststelle@fm.rlp.de](mailto:poststelle@fm.rlp.de)  
Telefonszám: +49 6131160  
Fax: +49 6131164331  
Internetcím: <https://www.fm.rlp.de>

**E szervezet szerepei:**

Közvetítő szervezet

**8.1. ORG-7007**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53119  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 614686b8-78ec-4154-934d-5bc96e8dba61 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 23/01/2026 13:29:38 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Azok a nyelvek, amelyekeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 55793-2026

